



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Двадцать второе совещание

Женева, 19–21 июня 2018 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Открытие совещания и утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
двадцать второго совещания,**

**которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
во вторник, 19 июня 2018 года, в 10 ч 00 мин***

I. Предварительная повестки дня**Общий сегмент**

1. Открытие совещания и утверждение повестки дня.
2. Положение дел с ратификацией Конвенции и поправки к Конвенции.

* В рамках процедур аккредитации делегатов, участвующих в совещаниях в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, делегаты должны **до 25 мая 2018 года** зарегистрироваться в онлайн-режиме по ссылке <https://uncdb.unepce.org/app/ext/meeting-registration?id=BYvoxQ>. Участникам, которым для получения визы требуется персональное приглашительное письмо, следует кликнуть вариант «visa required» и зарегистрироваться для участия в совещании как можно скорее, принимая во внимание время, необходимое для получения визы. Участникам, обращающимся за финансовой поддержкой, следует зарегистрироваться **до 30 апреля 2018 года** и направить заполненную заявку на финансовую поддержку в секретариат по электронной почте (public.participation@unepce.org) до указанного срока. Перед совещанием делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности в Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое расположено по адресу Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix (см. план на веб-сайте Европейской экономической комиссии). В случае возникновения каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом Конвенции по телефону +41 22 917 2650.



3. Вопросы существа:
 - a) тематическое заседание по вопросу о доступе к информации;
 - b) участие общественности в процессе принятия решений;
 - c) доступ к правосудию;
 - d) генетически измененные организмы.
4. Процедуры и механизмы, содействующие осуществлению Конвенции:
 - a) механизм соблюдения;
 - b) механизм отчетности;
 - c) укрепление потенциала и повышение осведомленности.
5. Доступ к Конвенции государств, расположенных за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, и другие соответствующие изменения и взаимосвязи, касающиеся пропаганды Конвенции и ее принципов.
6. Осуществление программ работы на 2015–2017 и 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы.
7. Подготовка к седьмой сессии Совещания Сторон.
8. Прочие вопросы.

Специальный сегмент, посвященный годовщине принятия Конвенции

9. Открытие специального сегмента.
10. Орхусские рассказы.
11. Молодежь, Орхус и Цели в области устойчивого развития.

Общий сегмент (продолжение)

12. Тематическое заседание по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах.
13. Утверждение итогов.

II. Аннотации

Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орусская конвенция), была принята в Орхусе, Дания, 25 июня 1998 года. В честь празднования двадцатой годовщины со дня принятия Конвенции двадцать второе совещание Рабочей группы Сторон Конвенции будет включать специальный сегмент, посвященный анализу достижений прошлого и перспектив, на котором, в частности, будет рассмотрено то, каким образом можно вовлечь молодежь в процесс формирования устойчивого будущего. Поделиться своими воспоминаниями будет предложено бывшим и нынешним председателям различных органов Орхусской конвенции, представителям правительств, неправительственных организаций и другим заинтересованным сторонам. Этот сегмент будет проходить в среду, 20 июня.

В ходе специального сегмента в обеденное время будет проведено сетевое мероприятие с целью сопоставления потребностей стран в области укрепления потенциала с имеющимися экспертными знаниями в других странах и организациях-партнерах. Это мероприятие будет проводиться в рамках трех дискуссионных групп, каждая из которых сосредоточит свое внимание на различных темах с учетом выявленных потребностей в области укрепления потенциала. В ходе данного мероприятия участники будут иметь возможность поучаствовать в обсуждениях различных групп.

Кроме того, будет проведено два тематических заседания – одно по доступу к информации (19 июля), а другое – по пропаганде принципов Конвенции на международных форумах (21 июня) с целью более подробного обсуждения этих вопросов.

Общий сегмент

1. Открытие совещания и утверждение повестки дня

Время: вторник, 19 июня, 10 ч 00 мин – 10 ч 15 мин

Председатель Рабочей группы выступит с вступительным заявлением. Затем Рабочей группе будет предложено утвердить повестку дня ее двадцать второго совещания, изложенную в настоящем документе¹.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня двадцать второго совещания (ECE/MP.PP/WG.1/2018/1)

2. Положение дел с ратификацией Конвенции и поправки к Конвенции

Время: вторник, 19 июня, 10 ч 15 мин – 10 ч 30 мин

Секретариат представит Рабочей группе обзорную информацию о положении дел с ратификацией, принятием, одобрением и присоединением к Орхусской конвенции и поправки к ней. Делегациям будет предложено проинформировать о любых недавних или ожидаемых изменениях в связи с ратификацией, принятием и одобрением этих документов или в связи с присоединением к ним. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению эти изменения.

3. Вопросы существа

а) Тематическое заседание по вопросу о доступе к информации

Время: вторник, 19 июня, 10 ч 30 мин – 13 ч 00 мин

Тематическое заседание по вопросу о доступе к информации будет проходить в формате интерактивного обсуждения в группе, за которым последует общее обсуждение на основе некоторых отобранных вопросов. Темы для обсуждения будут включать ряд вопросов, основанных на: а) решении VI/1 о содействии эффективному доступу к информации (см. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1), принятом Совещанием Сторон на его шестой сессии (Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года); б) основных итогах работы Целевой группы по доступу к информации; и с) вопросах систематического характера, рассматриваемых в Комитете по вопросам соблюдения. Темы для обсуждения включают следующие: а) преимущества обеспечения доступа общественности к экологической информации и возникающие в этой связи проблемы; б) охват экологической информации; с) поставщики информации; d) исключения из положений о предоставлении информации и основания для отказа; e) формат подлежащей представлению информации и своевременность; и f) распространение в режиме реального времени современной, точной и функциональной экологической информации в форме и форматах, отвечающих потребностям различных пользователей. Подробная программа тематического заседания будет должным образом размещена на веб-странице совещания.

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2018/4)

¹ Вся документация совещания будет размещена на специальной веб-странице веб-сайта Конвенции <http://www.unecce.org/index.php?id=47188>.

b) Участие общественности в процессе принятия решений

Время: вторник, 19 июня, 15 ч 00 мин – 15 ч 30 мин

Рабочая группа Сторон будет проинформирована о подготовке к восьмому совещанию Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений (Женева, 8–9 октября 2018 года). Делегациям будет предложено представить дополнительную информацию о соответствующих изменениях в этой области. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению представленную информацию и, возможно, даст дополнительные указания относительно планируемой деятельности.

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2018/4)

c) Доступ к правосудию

Время: вторник, 19 июня, 15 ч 30 мин – 16 ч 00 мин

Рабочая группа будет проинформирована об итогах седьмого совещания Целевой группы по доступу к правосудию (Женева, 27–28 февраля 2018 года). Делегациям будет предложено представить дополнительную информацию о соответствующих изменениях. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению представленную информацию и может дать дальнейшие указания относительно планируемой деятельности.

Документация

Доклад о работе одиннадцатого совещания Целевой группы по доступу к правосудию (ECE/MP.PP/WG.1/2018/3)

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2018/4)

d) Генетически измененные организмы

Время: вторник, 19 июня, 16 ч 00 мин – 16 ч 30 мин

Рабочая группа рассмотрит соответствующие изменения, касающиеся генетически измененных организмов, которые произошли в период после окончания шестой сессии Совещания Сторон. В частности, она обсудит вопрос о ратификации поправки к Конвенции, предусматривающей участие общественности в принятии решений о преднамеренном высвобождении в окружающую среду и реализации на рынке генетически измененных организмов. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению представленную информацию и может дать дальнейшие указания относительно планируемой деятельности.

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2018/4)

4. Процедуры и механизмы, содействующие осуществлению Конвенции**a) Механизм соблюдения**

Время: вторник, 19 июня, 16 ч 30 мин – 17 ч 15 мин

Рабочая группа будет проинформирована об итогах недавних совещаний Комитета по вопросам соблюдения, которые состоялись после шестой сессии Совещания Сторон, и других соответствующих вопросах. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению представленную информацию.

Документация

Доклад Комитета по вопросам соблюдения о работе его пятьдесят седьмого совещания (ECE/MP.PP/C.1/2017/6, готовится к выпуску)

Доклад Комитета по вопросам соблюдения о работе его пятьдесят восьмого совещания (ECE/MP.PP/C.1/2017/10, готовится к выпуску)

Доклад Комитета по вопросам соблюдения о работе его пятьдесят девятого совещания (ECE/MP.PP/C.1/2017/23, готовится к выпуску)

Доклад Комитета по вопросам соблюдения о работе его шестидесятого совещания (ECE/MP.PP/C.1/2018/2, готовится к выпуску)

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2018/4)

б) Механизм отчетности

Время: вторник, 19 июня, 17 ч 15 мин – 17 ч 20 мин

Секретариат и делегации представят информацию о положении дел с представлением национальных докладов об осуществлении в период после проведения шестой сессии Совещания Сторон. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению эту информацию.

с) Укрепление потенциала и повышение осведомленности

Время: вторник, 19 июня, 17 ч 20 мин – 18 ч 00 мин

Секретариат и делегации представят информацию о деятельности в области укрепления потенциала, осуществлявшейся в период после проведения шестой сессии Совещания Сторон. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению изменения и, возможно, обсудит будущую работу в этой области.

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2018/4)

5. Доступ к Конвенции государств, расположенных за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, и другие соответствующие изменения и взаимосвязи, касающиеся пропаганды Конвенции и ее принципов

Время: среда, 20 июня, 10 ч 00 мин – 10 ч 40 мин

Секретариат и делегации представят Рабочей группе новую информацию об усилиях, направленных на пропаганду Конвенции, в том числе в связи с присоединением к Конвенции государств, находящихся за пределами региона Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций, и о других соответствующих изменениях и взаимосвязях. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению представленную информацию и, возможно, обсудит будущую работу в этой области.

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2018/4)

6. Осуществление программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы

Время: среда, 20 июня, 10 ч 40 мин – 11 ч 00 мин

Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению доклад секретариата об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы и о взносах и расходах на осуществление программ работы Комитета на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы, принимая во внимание обсуждение предыдущих пунктов повестки дня. Делегациям будет рекомендовано уведомить Рабочую группу об их планируемых финансовых взносах.

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ЕСЕ/МР.РР/ВГ.1/2018/4)

Доклад о взносах и расходах на осуществление программ работы по Конвенции на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ЕСЕ/МР.РР/ВГ.1/2018/5)

7. Подготовка к седьмой сессии Совещания Сторон

Время: среда, 20 июня, 11 ч 00 мин – 11 ч 10 мин

Рабочая группа рассмотрит возможные сроки проведения седьмой очередной сессии Совещания Сторон и потенциальные предложения Сторон, желающих выступить в качестве принимающей стороны седьмой сессии.

8. Прочие вопросы

Время: среда, 20 июня, 11 ч 10 мин – 11 ч 15 мин

Делегатам, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня те или иные вопросы, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

Специальный сегмент, посвященный годовщине принятия Конвенции

9. Открытие специального сегмента

Время: среда, 20 июня, 11 ч 30 мин – 12 ч 00 мин

Ожидается, что в церемонии открытия специального сегмента примут участие высокопоставленные должностные лица из Сторон Орхусской конвенции и ЕЭК.

10. Орхусские рассказы

Время: среда, 20 июня, 12 ч 00 мин – 13 ч 00 мин и 15 ч 30 мин – 16 ч 30 мин

В ходе заседания, посвященного «Орхусским рассказам», Рабочая группа заслушает выступления бывших и нынешних председателей различных органов Орхусской конвенции, представителей правительств, неправительственных организаций и других заинтересованных сторон, за чем последуют общие прения.

11. Молодежь, Орхус и Цели в области устойчивого развития

Время: среда, 20 июня, 16 ч 30 мин – 18 ч 00 мин

Основное внимание в рамках обсуждения темы «Молодежь, Орхус и Цели в области устойчивого развития» будет уделено тому, почему молодежь считает, что предусмотренные Орхусской конвенцией (публичные) права помогают им формировать устойчивое будущее. В работе заседания примут участие молодежь, правительства и представители международных и неправительственных организаций, а также другие заинтересованные стороны.

Общий сегмент (продолжение)

12. Тематическое заседание по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах

Время: четверг, 21 июня, 9 ч 30 мин – 12 ч 30 мин

Тематическое заседание по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах будет организовано в форме презентаций в дискуссионных группах и обсуждений за круглым столом. Участники заседания сосредоточат внимание в первую очередь на поощрении участия общественности в международных

процессах принятия решений по химическим веществам и отходам. К дополнительным темам относятся обновление обязательства заинтересованных сторон на двадцать третьей сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и подготовка к двадцать четвертой сессии Конференции Сторон; доступ к информации и политика вовлечения заинтересованных сторон, проводимая Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде; политический форум высокого уровня по устойчивому развитию и процессам, связанным с Целями в области устойчивого развития; процессы, связанные с международными финансовыми учреждениями; и сквозные вопросы, касающиеся международного процесса принятия решений (например, проведение у себя в стране международного мероприятия или идентификация общественности). Подробная программа тематического заседания будет размещена на веб-странице совещания в должное время.

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 и 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2018/4)

13. Утверждение итогов

Время: четверг, 21 июня, 14 ч 30 мин – 15 ч 30 мин

Рабочая группа заслушает доклад об итогах неофициального заседания по развитию сетей. Соответственно она обсудит и утвердит итоги своего двадцать второго совещания².

III. Организация работы

<i>Дата и время</i>	<i>Пункт №</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
Общий сегмент		
<i>Вторник, 19 июня</i>		
10 ч 00 мин – 10 ч 15 мин	1	Открытие совещания и утверждение повестки дня
10 ч 15 мин – 10 ч 30 мин	2	Положение дел с ратификацией Конвенции и поправки к Конвенции
10 ч 30 мин – 16 ч 30 мин	3	Вопросы существа
10 ч 30 мин – 13 ч 00 мин	3 а)	Тематическое заседание по вопросу о доступе к информации
<i>13 ч 00 мин – 15 ч 00 мин</i>		<i>***Обед***</i>
15 ч 00 мин – 15 ч 30 мин	3 б)	Участие общественности в процессе принятия решений
15 ч 30 мин – 16 ч 00 мин	3 с)	Доступ к правосудию
16 ч 00 мин – 16 ч 30 мин	3 д)	Генетически измененные организмы

² Для обеспечения равных возможностей для делегаций, говорящих на английском, русском и французском языках, и уменьшения расхода бумаги на печатание проекта доклада совещание представит перечень решений и итогов, которые будут демонстрироваться на экране в течение приблизительно 30–40 мин перед закрытием совещания и которые будут изложены председателем в устной форме, с тем чтобы был обеспечен устный перевод. Перечень решений будет распространен среди участников по электронной почте после совещания.

<i>Дата и время</i>	<i>Пункт №</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
16 ч 30 мин – 18 ч 00 мин	4	Процедуры и механизмы, содействующие осуществлению Конвенции
16 ч 30 мин – 17 ч 15 мин	4 а)	Механизм соблюдения
17 ч 15 мин – 17 ч 20 мин	4 б)	Механизм отчетности
17 ч 20 мин – 18 ч 00 мин	4 с)	Укрепление потенциала и повышение осведомленности
<i>Среда, 20 июня</i>		
10 ч 00 мин – 10 ч 40 мин	5	Доступ к Конвенции государств, расположенных за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, и другие соответствующие изменения и взаимосвязи, касающиеся пропаганды Конвенции и ее принципов
10 ч 40 мин – 11 ч 00 мин	6	Осуществление программ работы на 2015–2017 и 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы
11 ч 00 мин – 11 ч 10 мин	7	Подготовка к седьмой сессии Совещания Сторон
11 ч 10 мин – 11 ч 15 мин	8	Прочие вопросы
<i>11 ч 15 мин – 11 ч 30 мин</i>		<i>***Перерыв на кофе***</i>
Специальный сегмент, посвященный годовщине принятия Орхусской конвенции		
11 ч 30 мин – 12 ч 00 мин	9	Открытие специального сегмента
12 ч 00 мин – 13 ч 00 мин	10	Орхусские рассказы
<i>13 ч 00 мин – 14 ч 00 мин</i>		<i>***Обед***</i>
<i>14 ч 00 мин – 15 ч 15 мин</i>		<i>***Сетевое мероприятие по согласованию потребностей стран с предложениями по оказанию поддержки***</i>
15 ч 30 мин – 16 ч 30 мин	10	Орхусские рассказы (продолжение)
16 ч 30 мин – 18 ч 00 мин	11	Молодежь, Орхус и Цели в области устойчивого развития
Общий сегмент (продолжение)		
<i>Четверг, 21 июня</i>		
9 ч 30 мин – 12 ч 30 мин	12	Тематическое заседание по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах
<i>12 ч 30 мин – 14 ч 30 мин</i>		<i>***Обед***</i>
14 ч 30 мин – 15 ч 30 мин	13	Утверждение итогов